



GEMEINDE ST. LEONHARD IN PASSEIER DURCHFÜHRUNGSBESTIMMUNGEN ZUM LANDSCHAFTSPLAN	COMUNE DI SAN LEONARDO IN PASSIRIA NORME DI ATTUAZIONE AL PIANO PAESAGGISTICO
<p style="text-align: center;">GENEHMIGUNG</p> <p>Beschluss der I. Landschaftsschutzkommission Nr. 14/09 vom 03.06.2009</p> <p>Beschluss des Gemeinderates Nr. 41 vom 14.08.2009</p> <p>Beschluss der Landesregierung Nr. 2601 vom 26. Oktober 2009</p> <p>Veröffentlicht im Amtsblatt der Region Nr. 47 vom 17.11.2009</p>	<p style="text-align: center;">APPROVAZIONE</p> <p>Delibera della I^a Commissione per la tutela del paesaggio n. 14/09 del 03/06/2009</p> <p>Delibera del Consiglio comunale n. 41 del 14/08/2009</p> <p>Delibera della Giunta provinciale n. 2601 del 26 ottobre 2009</p> <p>Publicate sul Bollettino Ufficiale della Regione n. 47 del 17/11/2009</p>
<p style="text-align: center;">ÄNDERUNGEN</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Reduzierung einer Bannzone Innerwalten, Beschluss I.LSK. Nr. 03/11 vom 17.02.2011, Amtsblatt der Reg. Nr. 10 vom 08.03.2011 2. Ergänzung Bestimmungen Bannzone, Beschluss der L.Reg. Nr. 1880 vom 05.12.2011, Amtsblatt der Reg. Nr. 52 vom 27.12.2011 3. Änderung grün – grün, Beschluss der KGG Nr. 41/14 vom 25.03.2014, Amtsblatt der Reg. Nr. 21 vom 27.05.2014 4. Änderung grün – grün, Beschluss der KGG Nr. 68/15 vom 18.03.2015, Amtsblatt der Reg. Nr. 27 vom 07.07.2015 5. Änderung grün – grün + Erweiterung Bannzone Beschluss der KNLR Nr. 22/15 vom 29.10.2015, Amtsblatt der Reg. Nr. 52 vom 29.12.2015 6. Änderung grün – grün, Beschluss der KGG Nr. 101/16 vom 07.06.2016, Amtsblatt der Reg. Nr. 35 vom 30.08.2016 7. Änderung grün – grün, Beschluss der KGG Nr. 136/16 vom 03.08.2016, Amtsblatt der Reg. Nr. 46 vom 15.11.2016 8. Änderung grün – grün, Beschluss der L.Reg. Nr. 42 vom 17.01.2017, Amtsblatt der Reg. Nr. 5 vom 31.01.2017 	<p style="text-align: center;">MODIFICHE</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Riduzione di una zona di rispetto Valtina, Delib. I^a Com.tut.paes. n. 03/11 del 17/02/2011, Bollettino Uff. della Reg. n. 10 del 08/03/2011 2. Integrazione norme di attuaz. zona di rispetto, Delibera d. Giunta Prov. n. 1880 del 05/12/2011, Bollettino Uff. della Reg. n. 52 del 27/12/2011 3. Modifica verde – verde, Delibera della CVV n. 41/14 del 25/03/2014, Bollettino Uff. della Reg. n. 21 del 27/05/2014 4. Modifica verde – verde, Delibera della CVV n. 68/15 del 18/03/2015, Bollettino Uff. della Reg. n. 2 del 07/07/2015 5. Modifica verde – verde + ampl. zona di rispetto Delibera della CNPS n. 22/15 del 29/10/2015, Bollettino Uff. della Reg. n. 52 del 29/12/2015 6. Modifica verde – verde, Delibera della CVV n. 101/16 del 07/06/2016, Bollettino Uff. della Reg. n. 35 del 30/08/2016 7. Modifica verde – verde, Delibera della CVV n. 136/16 del 03/08/2016, Bollettino Uff. della Reg. n. 46 del 15/11/2016 8. Modifica verde – verde, Delibera d. Giunta Prov. n. 42 del 17/01/2017, Bollettino Uff. della Reg. n. 5 del 31/01/2017



9. Änderung grün-grün,
Beschluss der KGG Nr. 200/16 vom 16.11.2016,
Amtsblatt der Reg. Nr. 14 vom 04.04.2017

10. Änderung grün-grün,
Beschluss der L.Reg. Nr. 857 vom 08.08.2017,
Amtsblatt der Reg. Nr. 34 vom 22.08.2017

9. Modifica verde-verde,
Delibera della CVV n. 200/16 del 16/11/2016,
Bollettino Uff. della Reg. n. 14 del 04/04/2017

10. Modifica verde-verde,
Delibera d. Giunta Prov. n. 857 del 08/08/2017,
Bollettino Uff. della Reg. n. 34 del 22/08/2017



Art. 1

Allgemeines

Die folgenden Durchführungsbestimmungen werden bezugnehmend auf die Kategorien des Artikel 1 und gemäß Artikel 5 des Landesgesetzes vom 25. Juli 1970, Nr. 16, in geltender Fassung festgesetzt.

Integrierenden Bestandteil des Landschaftsplanes bilden:

- die kartographischen Anlagen, bestehend aus drei Lageplänen im Maßstab 1:10.000 und drei Ausschnitten im Maßstab 1:5.000, der erläuternde Bericht und die nachfolgenden Durchführungsbestimmungen.

Generalità

Le norme di attuazione che seguono vengono determinati in riferimento agli oggetti di cui all'articolo 1 ed ai sensi dell'articolo 5 della legge provinciale 25 luglio 1970, n. 16 e successive modifiche.

Fanno parte integrante del piano paesaggistico:

- le cartografie allegate, consistenti in tre planimetrie in scala 1:10.000, e tre estratti in scala 1:5.000, la relazione illustrativa ed le seguenti norme di attuazione.

Art. 2

Weite Landstriche, die eine natürliche oder von Menschenhand umgeformte Landschaft, unter Einbeziehung der Siedlungen, bilden und die einzeln oder in ihrer Gesamtheit Zeugnis von Zivilisation geben (Artikel 1/b des Landesgesetzes vom 25. Juli 1970, Nr. 16, in geltender Fassung).

Es handelt sich um natürliche oder vom Menschen mitgestaltete Gebiete, die wegen ihrer landschaftlichen Schönheit und Eigenart oder Naturausstattung und Umweltfunktion oder ihrer Bedeutung für die ortstypische Siedlungsstruktur oder ihrer besonderen Erholungseignung oder als Umgebungsschutz von Natur- und Kulturdenkmälern mit dem Ziel der Erhaltung dieser Funktionen ausgewiesen werden.

a) Gebiete von landschaftlichem Interesse

Diese umfassen das gesamte Gemeindegebiet mit Ausnahme der Wohnbau- und Gewerbegebiete mit genehmigtem Durchführungsplan im Sinne des Artikel 6, Absatz 3 des Landesgesetzes Nr. 16/1970. Es gelten die Bestimmungen des Landesraumordnungsgesetzes und des Gemeindebauleitplanes sofern nicht durch nachfolgende Bestimmungen spezifisch geregelt.

Die als "Auwald" eingetragenen Flächen sind Überreste wertvollster Naturlebensräume mit einer

Zone corografiche costituenti paesaggi naturali o trasformati ad opera dell'uomo comprese le strutture insediative, che presentino, singolarmente o come complesso, valore di testimonianza di civiltà (riferimento al par. b) dell'articolo 1 della legge provinciale 25 luglio 1970, n. 16 e successiva modifica).

Si tratta di aree naturali o formate anche dall'attività umana che per la loro bellezza e singolarità paesaggistica, le risorse naturali o la loro importanza per la tipica struttura insediativa locale, nonché per la loro particolare idoneità a fini ricreativi o di protezione nei confronti di monumenti naturali e culturali in essi presenti, sono sottoposte a vincolo di tutela allo scopo di conservare tali funzioni.

a) Zone di interesse paesaggistico

Comprendono l'intero territorio comunale escluse le zone abitative e produttive fornite di piano di attuazione approvato ai sensi del comma 3 del articolo 6 della legge provinciale n. 16/1970. Valgono le disposizioni della legge urbanistica provinciale e del piano urbanistico comunale nonché le norme specifiche come segue.

Le aree contrassegnate come "bosco ripariale" rappresentano residui di habitat naturali con una



bedrohten, aber sehr vielfältigen Flora und Fauna. Für deren Fortbestand ist die Erhaltung optimaler hydrologischer Verhältnisse und der charakteristischen Vegetation von großer Bedeutung. Kulturänderungen sind untersagt. Die forstliche Nutzung unterliegt den Bestimmungen des Landesforstgesetzes.

„Bestockte Wiesen und Weiden“ sind von besonderem landschaftlichem und ökologischem Wert. Bei der land- und forstwirtschaftlichen Nutzung ist auf die Pflege, Wiedergewinnung und langfristige Sicherung ihrer Charakteristik und der aufgelockerten Bestockung zu achten. Bei geringem Bestockungsgrad ist die Stockrodung und die Entnahme von Lärchen nur bei Vorhandensein von ausreichender Lärchenverjüngung gestattet.

„Kastanienhaine“ sind ästhetisch wertvolle Kulturlandschaftsbereiche und Lebensräume für eine bedrohte Fauna. Kulturänderungen sind hier deshalb untersagt.

„Feuchtgebiete“ sind hochwertige Naturlebensräume für eine spezialisierte und bedrohte Flora und Fauna. Für deren Fortbestand ist die Erhaltung der gegebenen hydrologischen Verhältnisse und der charakteristischen Vegetation von großer Bedeutung. Es sind deshalb Trockenlegungsarbeiten, die Torfentnahme, das Ablagern von Material jeglicher Art sowie das Ausbringen von Dünger untersagt. Gestattet ist die ordentliche Instandhaltung der bestehenden Gräben.

b) Landschaftliche Bannzone

Innerhalb dieser Flächen besteht ein absolutes Bauverbot für die Errichtung bzw. Erweiterung oberirdischer Gebäude jeglicher Art, ausgenommen sind unerlässliche einstöckige landwirtschaftliche Betriebsgebäude bis zu einer Gesamtgrundfläche von 20 m². Für bestehende Hofstellen und Wohngebäude gelten die Bestimmungen des Landesraumordnungsgesetzes.

Verboten sind Schotterverarbeitungsanlagen sowie das Überqueren des Gebietes mit Elektro- und Telefonfreileitungen. Ausgenommen sind die Anschlüsse für bestehende und zulässige Gebäude, die sich in der Zone oder in deren unmittelbaren Umgebung befinden, wenn dafür das Überqueren des geschützten Gebietes notwendig ist.

Bestehende Beherbergungs-, Speise und Schankbetriebe können nach Maßgabe des Art. 107, Abs.

große biodiversität e molte specie minacciate, sia vegetali che animali. Per la loro salvaguardia è di grande importanza il mantenimento di caratteristiche idrologiche ottimali e della vegetazione tipica. Sono vietati cambiamenti di coltura. L'utilizzazione forestale soggiace alle disposizioni della legge forestale provinciale.

I „prati e pascoli alberati“ sono particolarmente pregevoli dal punto di vista paesaggistico e naturalistico. Nella conduzione agro-forestale va prestata particolare attenzione alla cura, al ripristino ed alla conservazione nel tempo delle loro caratteristiche e della particolare copertura. Nel caso di copertura scarsa l'allontanamento delle ceppaie e il prelievo dei larici è consentito solo in presenza di sufficiente rinnovazione del larice stesso.

I “castagneti” sono paesaggi culturali di altissimo valore estetico e habitat per una fauna minacciata. Pertanto sono vietati cambiamenti di coltura.

Le “zone umide” rappresentano habitat naturali di grande valore per una flora e fauna altamente specializzate e minacciate. Per la loro salvaguardia è di grande importanza il mantenimento delle caratteristiche idrologiche presenti e della vegetazione tipica. Sono perciò vietati le opere di prosciugamento del terreno, l'estrazione di torba, il deposito di materiale di qualsiasi genere nonché la concimazione. È consentita la manutenzione ordinaria dei fossi esistenti.

b) Zona di rispetto paesaggistica

Entro tali aree vige un assoluto divieto di costruzione e / o ampliamento di edifici fuori terra di qualsiasi genere, escluso costruzioni indispensabili ad uso agricolo-aziendale a un piano con una superficie complessiva fino a 20 mq. Per le sedi di aziende agricole e gli edifici residenziali esistenti valgono le disposizioni della legge urbanistica provinciale.

Sono vietati gli impianti per la lavorazione della ghiaia, nonché l'attraversamento della zona stessa mediante elettrodotti aerei e linee aeree per il servizio telefonico, ad eccezione degli allacciamenti agli edifici esistenti ed ammessi nella zona stessa o in quelle contigue, quando risulta necessario l'attraversamento della zona vincolata.

Esercizi ricettivi e di somministrazione di pasti e bevande esistenti, secondo l'art. 107, comma 11



11 des Landesraumordnungsgesetzes und der entsprechenden Durchführungsverordnung einmal im Ausmaß von höchstens 30 Prozent – bis zu einer Obergrenze von maximal 500 m³ - des bestehenden oberirdischen Bauvolumens qualitativ erweitert werden.

della legge urbanistica provinciale e del relativo regolamento di esecuzione, possono essere una sola volta ampliati qualitativamente nella misura massima del 30 per cento – e comunque non oltre il limite di 500 mc - della cubatura edilizia fuori terra esistente.

Art. 3

Teile des natürlichen Lebensraumes (Biotop), auch wenn sie von Menschenhand geschaffen wurden, die eine besondere ökologische Funktion auf den umliegenden Siedlungsraum ausüben (Artikel 1/c des Landesgesetzes vom 25. Juli 1970, Nr. 16, in geltender Fassung)

Elementi naturali del paesaggio (biotopi), anche se dovuti all'opera dell'uomo, aventi una speciale funzione ecologica sull'ambiente antropizzato circostante (articolo 1, lettera c della legge provinciale 25 luglio 1970, n. 16 e successive modifiche)

In diese Kategorie fallen folgende Biotop:

80/1 Gondellen

In den abgegrenzten Gebieten ist jegliche Kulturänderung und Veränderung der Umwelt untersagt, sowohl was das Landschaftsbild als auch die naturkundlichen Merkmale betrifft, mit besonderer Rücksicht auf die Tier- und Pflanzenwelt sowie die hydrologischen und mikroklimatischen Verhältnisse.

Innerhalb der Biotop sind insbesondere verboten:

- das Errichten von Bauten und Anlagen jeglicher Art, auch solche vorläufigen Charakters;
- die Torfentnahme, Kulturänderungen, Trockenlegungs- und Meliorierungsarbeiten sowie Geländeveränderungen jeglicher Art;
- das Liegenlassen von Abfall und das Ablagern von Müll, Mist und Material jeglicher Art;
- das Verschmutzen und die Verrohrung von Gewässern sowie das Einleiten von Abwässern;
- das Pflücken, Ausgraben und Vernichten von wildwachsenden Pflanzen und Pilzen;
- das Erlegen, Fangen, Verletzen oder Stören wildlebender Tiere, eingeschlossen die Jagd und Fischerei; erlaubt ist die Nachsuche nach außerhalb des Biotops angeschossenem Wild;
- das Ausbringen von Düngern;
- die Beweidung;

Rientrano in tale categoria i seguenti biotopi:

80/1 Gondellen

In tali settori di territorio è vietato qualsiasi cambiamento di coltura e alterazione dello stato ambientale, sia esso riferito al quadro fisico, come a quello naturalistico, con particolare riguardo alla flora ed alla fauna, nonché alle caratteristiche idrologiche e microclimatiche.

In particolare nei biotopi è vietato:

- realizzare qualsiasi tipo di costruzioni e impianti, anche a carattere provvisorio;
- l'estrazione di torba, qualsiasi tipo di cambiamento di coltura, opere di prosciugamento del terreno, di bonifica, spianamenti nonché movimenti di terra;
- abbandonare e depositare rifiuti, letame e materiale di qualsiasi genere;
- inquinare e intubare le acque nonché scaricare acque reflue;
- raccogliere, estirpare e distruggere la vegetazione spontanea ed i funghi;
- abbattere, catturare, ferire o disturbare gli animali selvatici, compresa la caccia e la pesca; è consentita la ricerca di selvaggina ferita fuori dal biotopo;
- concimare;
- il pascolo;



- der Verkehr mit Motorfahrzeugen jeglicher Art, ausgenommen für die land- und forstwirtschaftliche Tätigkeit.

Gestattet sind:

- die erforderlichen Biotoppflegemaßnahmen;
- die forstliche Nutzung; sie muss im Sinne der Bestimmungen des Forstgesetzes und ausschließlich mit naturnahen Waldbaumethoden durchgeführt werden, wobei die Zielsetzungen des Schutzgebietes zu berücksichtigen sind.

- circolare con veicoli a motore di ogni tipo ad eccezione delle attività agroforestali.

Sono consentiti:

- gli interventi necessari per la gestione naturalistica del biotopo;
- l'utilizzo forestale; deve avvenire ai sensi delle norme della legge forestale ed esclusivamente con metodi di selvicoltura seminaturale, tenendo conto delle finalità di tutela del territorio protetto.

Art. 4

Naturdenkmäler, bestehend aus Naturgebilden oder Teilen derselben, die einen bedeutenden wissenschaftlichen, ästhetischen, heimat- und volkskundlichen Wert besitzen, sowie den dazugehörigen Bannstreifen, die geschützt werden müssen, um einen ungestörten Genuss der Denkmäler zu gewährleisten (Artikel 1/a des Landesgesetzes vom 25. Juli 1970, Nr. 16, in geltender Fassung).

In diese Kategorie fallen die nachstehend angeführten und in der beiliegenden Karte eingetragenen Naturdenkmäler:

- 80/1 1 Lorbeer, 1 Steineiche
- 80/2 Walnussbaum beim Kamerfaithof
- 80/3 Pfeifertalwasserfall
- 80/4 Wasserfall des Prantlbachs
- 80/5 Glaitenbachwasserfall
- 80/6 Guflbachfälle
- 80/7 Übelsee
- 80/8 Kehlerlacke
- 80/9 Seebergsee
- 80/10 Wannsermoos

Es ist verboten die angeführten Naturdenkmäler zu beschädigen oder zu beeinträchtigen.

Monumenti naturali consistenti in elementi o parti limitate alla natura, che abbiano un valore preminente dal punto di vista scientifico, estetico, etnologico o tradizionale, con le relative zone di rispetto, che debbano essere tutelate per assicurare il migliore godimento dei monumenti stessi (riferimento al par. a) articolo 1 della legge provinciale 25 luglio 1970, n. 16 e successive modifiche).

Rientrano nella categoria i seguenti monumenti naturali individuati nell'allegata planimetria:

- 80/1 1 alloro, 1 leccio
- 80/2 noce presso il maso Kamerfait
- 80/3 Cascata della valle Pfeifer
- 80/4 Cascata del rio di Prantl
- 80/5 Cascate del rio Glaiten
- 80/6 Cascate del rio Guffl
- 80/7 Lago Übelsee
- 80/8 Kehlerlacke
- 80/9 Laghetto Seebergsee
- 80/10 Wannsermoos

È vietato danneggiare o compromettere i monumenti naturali sopra indicati.

**Art. 5****Archäologisches Schutzgebiet**

Es handelt sich um Fundstellen von besonderer archäologischer und geschichtlicher Bedeutung, die in der beiliegenden Karte eigens gekennzeichnet sind.

In diesen Teilgebieten ist für jede tiefgreifende Veränderung der Beschaffenheit des Areals die Ermächtigung der Abteilung für Denkmalpflege einzuholen.

Zona archeologica

Trattasi di aree di ritrovamento di particolare importanza archeologica e storica, appositamente contrassegnate nell'allegata planimetria.

Per tali settori, ogni consistente modificazione dell'assetto dell'area delimitata deve essere autorizzata dalla Soprintendenza provinciale ai Beni Culturali.

Art. 6**Landschaftliche Strukturelemente**

Für das gesamte Gemeindegebiet gilt:

Trockenmauern, alte Pflasterwege, Lesesteinwälle, Waale und Waalwege, Feldhecken, Flurgehölze und Ufervegetation sind wegen ihrer besonderen landschaftlichen, ökologischen und heimatkundlichen Bedeutung geschützt. Ihre Entfernung bzw. Veränderung unterliegt der Landschaftsschutzermächtigung durch die Landesverwaltung, auch wenn sie in den beiliegenden graphischen Planunterlagen nicht explizit ausgewiesen sind. Gestattet ist die ordentliche Instandhaltung.

Wasserläufe und Gräben erfüllen als aquatische Lebensräume und Naturkorridore eine wichtige landschaftsökologische Funktion. Untersagt sind deren Zuschüttung oder Verrohrung (ausgenommen jene Stellen mit Wegüberbrückungen).

Nicht ortsübliche Umzäunungen, insbesondere die Verwendung von Stacheldraht, sind nicht gestattet.

Elementi strutturali paesaggistici

Per l'intero territorio comunale vige

I muri a secco, le antiche strade lastricate, argini di pietrame, canali d'irrigazione e passeggiate del canale, siepi, boschetti isolati e la vegetazione ripariale sono tutelati per la loro particolare importanza paesaggistica, ecologica e storico-culturale. Ogni rimozione rispettivamente modifica di essi è sottoposto all'autorizzazione paesaggistica da parte dell'Amministrazione Provinciale, anche se nelle planimetrie allegate non sono determinati esplicitamente. Sono consentiti i lavori di manutenzione ordinaria.

I corsi d'acqua ed i fossi assumono come habitat acquatici e corridoi naturali un'importante funzione paesaggistico-naturale. Sono vietati il riempimento e l'intubamento di essi (ad eccezione dei punti con sovrappassi).

Sono vietati le recinzioni non usuali ed in particolare l'uso del filo spinato.